



# Dallas County Health and Human Services

Dr. Philip Huang, MD, MPH, Director | www.dallascounty.org/hhs



*Need help  
paying  
utilities or  
heating  
and cooling  
your home?*

## Comprehensive Energy Assistance Program

The purpose of the Comprehensive Energy Assistance Program (CEAP) is to assist low-income Households, particularly those with the lowest incomes, that pay a high proportion of Household income for home energy, primarily in meeting their immediate home energy needs. The program requires priority be given to those with the highest home energy needs, meaning low income Households with high residential energy use, a high energy burden and/or the presence of a “vulnerable” individual in the Household, such as a child age 5 and younger, disabled person, or an elderly individual. CEAP services include: energy education, utility payment assistance, repair of existing heating and cooling units, and crisis-related purchase of air conditioning units.

Dallas County does not discriminate on the basis of race, sex, creed, color, age, ancestry, national origin, religion or handicap when assessing eligibility for services.

### Are you eligible to receive assistance?



Applicants will be required to submit information to DCHHS to determine eligibility. Check to make sure that you can provide the following:

⇒ **Proof of Citizenship** for all household members:

- ★ Birth Certificate; or
- ★ Passport; or
- ★ Proof of Residency; or
- ★ Texas Election Identification Certificate (EIC)

⇒ **Proof of all income** earned (or unearned) in the last 30 days for all household members.

⇒ **Social Security cards** for all household members. (Not having one does not disqualify you.)

⇒ **A valid identification card or driver's license** for all household members 18 years and older. Children 17 years and under; two documents needed for ID purposes.

⇒ **Original electric and gas bill.**

### Do you need more information?



If you're interested in applying for CEAP, please call **214-819-1848** and schedule an appointment. Don't forget to ask about the office located nearest to your ZIP code!

### Bill payment and fund availability



Assistance for qualified applicants will be based on the availability of funds. If approved, DCHHS will pay the utility company directly.



## El Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Dallas

Dr. Philip Huang, MD, MPH, Director | [www.dallascounty.org/hhs](http://www.dallascounty.org/hhs)



*¿Necesita ayuda para pagar los servicios públicos o para calefaccionar y refrigerar su hogar?*

## Programa Integral de Asistencia de Energía

El propósito del Programa Integral de Asistencia de Energía (CEAP) es ayudar a hogares con bajos ingresos, particularmente aquéllos con los más bajos, que pagan una alta proporción del ingreso del hogar en energía doméstica, principalmente para cubrir sus necesidades energéticas domésticas inmediatas. El programa requiere dar prioridad a aquéllos con la mayor necesidad de energía doméstica, lo cual representa los hogares con bajos ingresos y gran uso energético residencial, una gran carga de electricidad y/o la presencia de algún individuo “vulnerable” en el hogar, tal como un niño de 5 años o menos, una persona discapacitada o individuos de la tercera edad. Los servicios de CEAP incluyen: educación energética, asistencia en el pago de servicios públicos, reparación de unidades de calefacción y refrigeración existentes y compra de unidades de aire acondicionado relacionadas con la crisis.

El condado de Dallas no discrimina a las personas por su raza, sexo, credo, color, edad, abuelo, origen, religión o discapacidad al momento de evaluar su elegibilidad para acceder a los servicios.

### ¿Es usted elegible para recibir asistencia?



Se les pedirá a los solicitantes que presenten la información ante el DCHHS para determinar su elegibilidad. Asegúrese de poder proporcionar la siguiente documentación:

⇒ **Constancia de ciudadanía** de todos los miembros del hogar:

- ★ Certificado de Nacimiento, o
- ★ Pasaporte, o
- ★ Certificado de identificación electoral de Texas (EIC), o

⇒ **Comprobante de todos los ingresos** devengados (o no devengados) durante los últimos 30 días de todos los miembros del hogar.

⇒ **Tarjetas de seguridad social** de todos los miembros del hogar (no tener uno no le descalifica).

⇒ **Licencia de conducir o documento de identidad válidos** de todos los miembros del hogar que tengan 18 años o más. En el caso de los niños que tengan 17 años o menos, se necesitan dos documentos para la identificación.

⇒ **Facturas de electricidad y gas originales**

### ¿Necesita más información?



Si le interesa solicitar el CEAP, llame al **214-819-1848** y programe una cita. ¡No olvide preguntar cuál es la oficina más cercana a la zona de su código postal!

### Pago de facturas y disponibilidad de fondos



La asistencia para los solicitantes que reúnan los requisitos se basará en la disponibilidad de fondos. En caso de aprobación, el DCHHS le pagará directamente a la compañía de servicios públicos.